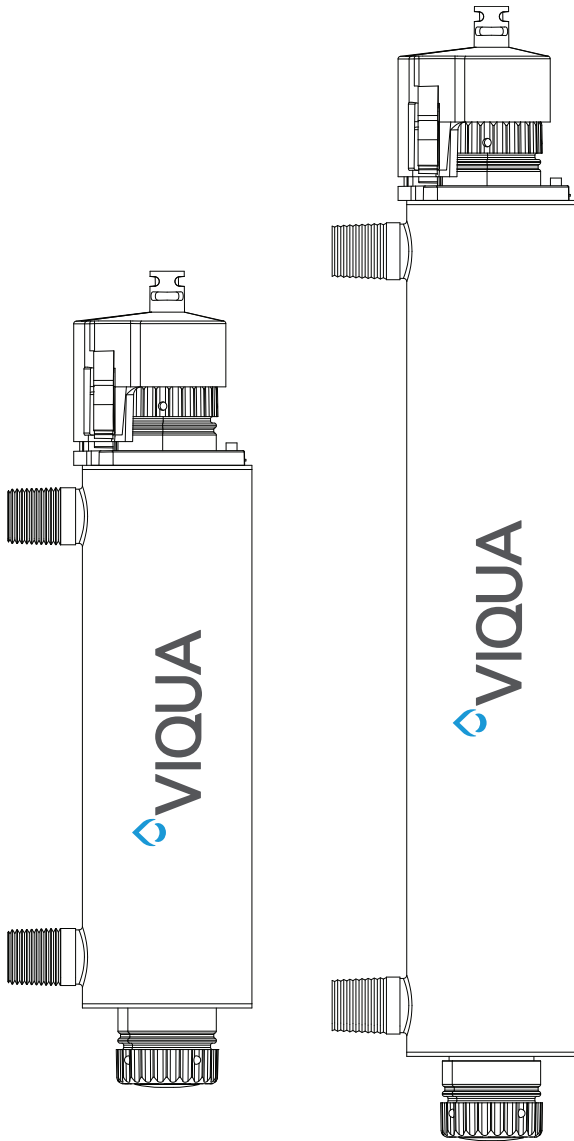


# Használati útmutató



## Modellek:

VT1, VT1/2, VT1/2A, VT1/2B, VT1/12  
VT4, VT4/2, VT4/2A, VT4/2B, VT4/12



---

Gratulálunk UV vízrendszerének megvásárlásához! Ez a rendszer a piac legfejlettebb UV technológiáját használja, és úgy tervezték, hogy évekig tartó problémamentes működést biztosítson minimális karbantartás mellett.

A folyamatos optimális működés érdekében az UV lámpákat évente ki kell cserélni a VIQUA gyárilag szállított cseréjére. A VIQUA lámpák kiterjedt fejlesztés eredménye, amely rendkívül hatékony platformot eredményez, rendkívül stabil UV-kibocsátással a teljes 9000 órás élettartam alatt. Sikere a nem eredeti példányok elterjedéséhez vezetett a piacon.

Az UV-lámpa az UV-rendszer szíve, és nem szabad kompromisszumot kötni, ha eljött a csere ideje.

Miért ragaszkodjon az eredeti gyári VIQUA cserelámpákhoz?

- A széles körben elérhető, nem eredeti cserelámpák használata bizonyítottan károsítja a VIQUA UV berendezés vezérlőmodulját.
- Egyre több hívás érkezik a VIQUA Műszaki Ügyfélszolgálathoz, mert nem eredeti lámpákat használnak (tudatlanul) csereként.
- A nem eredeti lámpák használatából eredő károk biztonsági kockázatot jelentenek, és nem vonatkozik rájuk a készülékgarancia.
- Hacsak az UV-berendezés nincs felszerelve UV-érzékelővel (monitorral), nem lehet ellenőrizni a cserelámpák UV (láthatatlan) teljesítményét.
- Az eredeti lámpához hasonló megjelenés és a (látható) kék fény jelenléte nem jelent azonos teljesítményt.
- A VIQUA cserelámpák szigorú teljesítményteszteken és szigorú minőség-ellenőrzési folyamatokon mennek keresztül, hogy biztosítsák, hogy az eredeti berendezés biztonsági és teljesítménytanúsítványai ne sérüljenek.

Tehát láthatja, hogy egyszerűen nem éri meg a kockázatot! Ragaszkodjon az eredeti VIQUA cserelámpákhoz.


















# 1. szakasz Biztonsági információk

Ezek az eredeti utasítások. Kérjük, olvassa el ezt a teljes kézikönyvet a berendezés használatba vétele előtt. Ügyeljen a kézikönyvben található összes veszélyre, figyelmeztetésre és figyelmeztetésre. Ennek elmulasztása súlyos személyi sérüléshez vagy a berendezés károsodásához vezethet.

Győződjön meg arról, hogy a berendezés által biztosított védelem nem sérül. Ne használja vagy telepítse ezt a berendezést a telepítési kézikönyvben leírtaktól eltérő módon.

## 1.1 Lehetséges veszélyek:

Olvassa el a rendszerhez csatolt összes címkét és címkét. Ha nem tartják be, személyi sérülés vagy a rendszer károsodása következhet be.

	Elektromos és elektronikus berendezések hulladékai. Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az elhasznált elektromos vagy elektronikus berendezést ne dobja a szemébe. A megfelelő ártalmatlanítás érdekében forduljon a helyi újrahasznosítási/újrafelhasználási vagy veszélyeshulladék-központoz.		Ez a szimbólum azt jelzi, hogy ne tároljunk éghető vagy gyúlékony anyagot a rendszer közelében.
	Ez a szimbólum azt jelzi, hogy higany van jelen.		Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a szállítócsomag tartalma törékeny, és a csomagot óvatosan kell kezelni.
	Ez a biztonsági figyelmeztető szimbólum. A lehetséges sérülések elkerülése érdekében tartsa be az ezt a szimbólumot követő összes biztonsági üzenetet. Ha a berendezésen van, olvassa el az Üzemeltetési és karbantartási kézikönyvet további biztonsági információkért.		Ez a szimbólum azt jelzi, hogy oldalvédővel ellátott védőszemüvegre van szükség az UV-sugárzás elleni védelemhez.
	Ez a szimbólum áramütés és/vagy áramütés veszélyét jelzi.		Ez a szimbólum azt jelzi, hogy kesztyűt kell viselni.
	Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a megjelölt berendezés olyan alkatrészt tartalmazhat, amely erősen kilöködhet. Tartson be minden eljárást a biztonságos nyomásmentesítés érdekében.		Ez a szimbólum azt jelzi, hogy biztonsági bakancsot kell viselni.
	Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a rendszer nyomás alatt van.		Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a kezelőnek el kell olvasnia az összes rendelkezésre álló dokumentációt a szükséges eljárások végrehajtásához.
	Ez a szimbólum potenciális UV-veszélyt jelez. Megfelelő védelmet kell viselni.		Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vízvezeték-szerelőnek rézcsövet kell használnia.
	Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a megjelölt elem forró lehet, és nem szabad gond nélkül megérinteni.		Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a rendszert csak megfelelően földelt, földelt típusú vezérlőaljzathoz szabad csatlakoztatni, amelyet földzárlati áramkör-megszakító véd.
	Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az áramlás elindításakor NAGYON forró víz keletkezhet.		

## 1.2 Biztonsági óvintézkedések:

<b>⚠ VESZÉLY</b>	
  	<p>Ezen utasítások be nem tartása súlyos sérülést vagy halált okozhat.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Áramütés:</b> Az esetleges áramütés elkerülése érdekében különös elővigyázatossággal kell eljárni, mivel az elektromos berendezés közelében víz van. Hacsak nem találkozik olyan helyzettel, amelyre a mellékelt karbantartási és hibaelhárítási szakaszok kifejezetten vonatkoznak, ne kísérelje meg saját maga a javítást, forduljon hivatalos szervizhez.</li> <li><b>FÖLDELÉS:</b> Ezt a terméket földelni kell. Ha meghibásodna, a földelés a legkisebb ellenállású utat biztosít az elektromos áram számára, hogy csökkentse az áramütés kockázatát. Ez a rendszer egy berendezés-földelő vezetékkel és egy földelő csatlakozódugós kábellel van felszerelve. A dugót egy megfelelő aljzatba kell bedugni, amely megfelelően telepítve van és földelve az összes helyi előírásnak megfelelően. A berendezés földelő vezetékének nem megfelelő csatlakoztatása áramütést okozhat. Ha kétségei vannak a konnektor megfelelő földelésével kapcsolatban, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz vagy szervizszakemberhez. Ne módosítsa a rendszerhez mellékelt csatlakozót – ha nem fér bele a konnektorba, szereltesse be egy megfelelő aljzatot egy szakképzett villanyszerelővel. Ne használjon semmilyen típusú adaptert ehhez a rendszerhez.</li> <li><b>FÖLDHIBA-ÁRAMMEGAKATÓ VÉDELME:</b> A Nemzeti Elektromos Szabályzatnak való megfelelés és az áramütés veszélye elleni további védelem érdekében ezt a rendszert csak megfelelően földelt, földelt típusú vezérlőaljzathoz szabad csatlakoztatni, amelyet földzárlati megszakító véd. vagy 30 mA-t meg nem haladó névleges maradékáramú hibaáram-kapcsolóra. Ellenőrizze a GFCI működését a gyártó által javasolt karbantartási ütemterv szerint.</li> <li>NE működtesse az UV-rendszert, ha annak vezetéke vagy csatlakozója sérült, ha hibásan működik, vagy ha leesett vagy bármilyen módon megsérült.</li> <li>NE használja ezt az UV-rendszert a rendeltetésétől eltérő célra (ivóvízes alkalmazások). A gyártó/forgalmazó által nem ajánlott vagy nem forgalmazott tartozékok használata nem biztonságos állapotot okozhat.</li> <li>NE telepítse ezt az UV-rendszert olyan helyre, ahol az időjárásnak vagy fagypon alatti hőmérsékletnek van kitéve.</li> <li>NE tárolja ezt az UV-rendszert olyan helyen, ahol az időjárás hatásának van kitéve.</li> <li>NE tárolja ezt az UV-rendszert olyan helyen, ahol fagypon alatti hőmérsékletnek van kitéve, kivéve, ha az összes vizet leeresztették belőle, és a vízellátást le nem húzták.</li> </ul>

## Biztonsági információk

### ▲ FIGYELEM



• Ha hosszabb ideig nem folyik víz, a kamrában lévő víz nagyon felforrósodhat (kb. 60 °C), és forrázáshoz vezethet. Javasoljuk, hogy addig folyassa a vizet, amíg ez a forró víz ki nem távozik a kamrából. Ez idő alatt ne engedje, hogy víz érintkezzen a bőrével. Ennek a feltételnek a kiküszöbölésére egy hőmérsékletszabályozó szelepet lehet beépíteni az UV-rendszer kimenetéhez.



- Ne engedje át a vizet az UV-rendszeren legalább 5 percig az áramellátás bekapcsolása után (beleértve az áramkimaradást is), hogy elkerülje az alulkezelt víz áthaladását, amely ritka esetekben egészségügyi kockázatot jelenthet.
- Ez a rendszer UV lámpát tartalmaz. Ne működtesse az UV lámpát, ha ki van véve a kamrából. A rendszer nem rendeltetésszerű használata vagy károsodása veszélyes UV-sugárzást okozhat. Az UV-sugárzás már kis dózisokban is károsíthatja a szemet és a bőrt.
- A rendszeren a gyártó beleegyezése nélkül végzett változtatások vagy módosítások a rendszer működését nem biztonságossá tehetik, és érvényteleníthetik a gyártó garanciáját.



**FIGYELMEZTETÉS:** Ez a termék vegyi anyagoknak teheti ki Önt, beleértve a ftalátokat, amelyekről Kalifornia állam ismert, hogy rákot okoz, és a higanyt, amelyről Kalifornia állam ismert, hogy születési rendellenességeket vagy más reprodukív károsodást okoz. További információért látogasson el a [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov) webhelyre.

### ▲ VIGYÁZAT



Ezen utasítások be nem tartása könnyű vagy közepes sérülést okozhat.



- A telepítés után alaposan vizsgálja meg az UV-rendszert. Ne csatlakoztassa, ha víz van a nem nedvesnek szánt részekben, mint például a vezérlő vagy a lámpa csatlakozója.
- A hőtágulási aggályok és az UV-sugárzás miatti esetleges anyagromlás miatt ajánlott fém szerelvények és legalább 10" rézcső használata az UV-kamra kimenetén.
- **Hg EXPOZÍCIÓ:** Az UV lámpa higanyt tartalmaz. Ha a lámpa eltörik, kerülje a törmelék belélegzését vagy lenyelését, és kerülje a szemmel és bőrrel való érintkezést. Soha ne használjon porszívót a törött lámpa tisztításához, mert az kiszórhatja a kiömlött higanyt. Tartsa be a higanyhulladék eltávolítására és ártalmatlanítására vonatkozó helyi előírásokat és irányelveket.

### MEGJEGYZÉS



- Az UV-rendszerek a következő kórokozók 99,9%-át fertőtleníti: Cryptosporidium, Giardia, E.Coli és Fecal Coliform.
- Az UV-rendszerben található UV-lámpa effektív élettartama körülbelül 9000 óra. A folyamatos védelem érdekében évente cserélje ki az UV lámpát.
- Az UV-rendszert gyermekek nem használhatják, és nem játszhatnak vele. Csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek sem kezelhetik az UV-rendszert, hacsak nem kaptak felügyeletet vagy utasítást.
- Ezt a rendszert a vízvezetékhez való tartós csatlakoztatásra tervezték.
- Ez a rendszer nem használható vízben vagy víz felett vagy szabadban, illetve nem használható úszómedencékben, amikor személyek tartózkodnak a medencében.
- **HOSSZABBÍTÓKÁBEL:** Ha hosszabbítóra van szükség, csak olyan 3 eres hosszabbítót használjon, amely 3 pólusú földelt csatlakozóval és 3 pólusú kábelcsatlakozóval rendelkezik, amelyek elfogadják a rendszer csatlakozóját. Csak kültéri használatra szánt hosszabbítót használjon. Csak olyan hosszabbítót használjon, amelynek elektromos teljesítménye nem kisebb, mint a rendszer teljesítménye. Az ennél a rendszernél kevesebb amper vagy watt teljesítményre tervezett kábel túlmelegedhet. Legyen körültekintő, amikor a vezetéket úgy helyezi el, hogy ne botljon meg vagy húzza meg. Ne használjon sérült hosszabbítót. Használat előtt vizsgálja meg a hosszabbítót, és cserélje ki, ha sérült. Ne éljen vissza a hosszabbító kábellel. Tartsa távol a hosszabbító kábelt hőtől és éles szélektől. Mindig húzza ki a hosszabbító kábelt az aljzatból, mielőtt a rendszert leválasztja a hosszabbítóról. Soha ne rántsa meg a kábelt, hogy kihúzza a dugót a konnektorból. Mindig fogja meg a csatlakozót, és húzza meg a leválasztáshoz.
- Ha a tápkábel megsérül, ki kell cserélni a gyártótól vagy szervizképvisletétől beszerezhető speciális kábelre vagy szerelvényre.
- **RENDSZERVÉDELEM:** Vezérlőjének védelme érdekében erősen ajánlott egy UL1449 tanúsítvánnyal rendelkező (vagy azzal egyenértékű) tranziens túlfeszültség-szűrő használata.
- Az ebben a rendszerben lévő UV-lámpa megfelel a Szövetségi Szabályzat (CFR) vonatkozó előírásainak, beleértve a 21. cím 1. fejezetének J alfejezetét, Radiológiai egészség.
- Olvassa el és értse meg a Használati útmutatót, mielőtt a berendezésen bármilyen karbantartást végezne.

## 1.3 Vízkémia

A víz minősége rendkívül fontos az UV-rendszer optimális teljesítményéhez. A telepítéshez a következő szintek ajánlottak:

Vízminőség és ásványi anyagok	Szint
Vas	< 0.3 ppm (0.3 mg/L)
Keménység*	< 7 gpg (120 mg/L)
Zavarosság	< 1 NTU
Mangán	< 0.05 ppm (0.05 mg/L)
Tanninok	< 0.1 ppm (0.1 mg/L)
UV Transmittancia	> 75% (hívja fel a gyárat, ha szeretne ajánlásokat tenni olyan alkalmazásokhoz, ahol az UVT < 75%)

\* Ha a teljes keménység kisebb, mint 7 gpg, az UV-egységnek hatékonyan kell működnie, feltéve, hogy a kvarchüvelyt rendszeresen megtisztítják. Ha a teljes keménység meghaladja a 7 gpg-ot, a vizet lágyítani kell. Ha az Ön vízkémiai összetétele meghaladja a fent említett szintet, megfelelő előkezelés javasolt a vízproblémák kijavításához az UV-rendszer telepítése előtt.

Ezeket a vízminőségi paramétereket a helyi kereskedő vagy a legtöbb magán analitikai laboratórium ellenőrizheti. Az UV-rendszer rendeltetészerű működéséhez elengedhetetlen a megfelelő előkezelés.

## 2. szakasz Általános információk

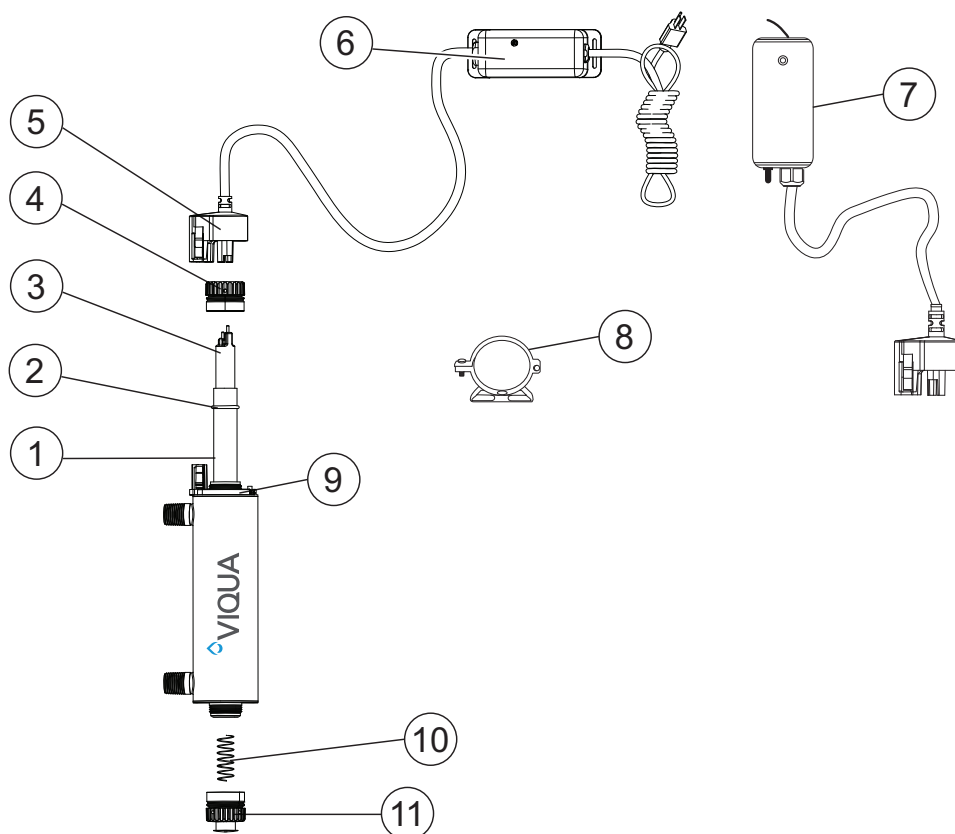


Figure 1 System Components

Tétel	Leírás	Cikkszám	UV Rendszerek
1	Nyitott végű, GE 214 olvasztott kvarc hüvelyek tűzzel polírozott végekkel	QS-212	VT1, VT1/2, VT1/2A, VT1/2B, VT1/12
		QS-330	VT4, VT4/2, VT4/2A, VT4/2B, VT4/12
2	O-gyűrű	410867	Minden rendszeren használatos
3	Keményüveg, bevonatos UV lámpák a hosszú, egyenletes élettartamért (9000 óra)	S212RL	VT1, VT1/2, VT1/2A, VT1/2B, VT1/12
		S330RL	VT4, VT4/2, VT4/2A, VT4/2B, VT4/12
4	Rögzítő anya	RN-001	Minden rendszeren használatos
5	Lámpa csatlakozó	-	-
6	Vezérlő	BA-VT	VT1 és VT4
		BA-VT/2	VT1/2 és VT4/2
		BA-VT/2A	VT1/2A és VT4/2A
		BA-VT/2B	VT1/2B és VT4/2B
7	Vezérlő (csak 12VDC modellekhez)	BA-RO/P/12	VT1/12, VT4/12
8	2.5" Rögzítő konzolok	410846	Minden rendszeren használatos
9	Lámpa csatlakozó aljzat	270276-R	Minden rendszeren használatos
10	Rugó	SP008	Minden rendszeren használatos
11	Rögzítő anya dugóval	RN-001/1	Minden rendszeren használatos

## 3. szakasz Telepítés

### 3.1 UV Rendszer

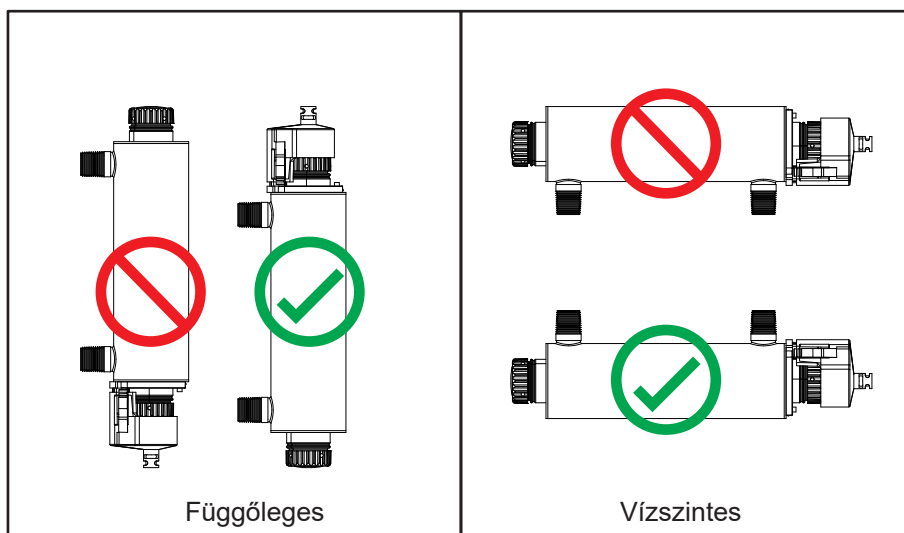
#### ⚠ VIGYÁZAT



Az elektronikus vezérlőt földzárlattal védett áramkör (GFCI) aljzathoz kell csatlakoztatni. Győződjön meg arról, hogy a zöld földelővezeték-gyűrű kapcsa biztonságosan rögzítve van az UV-kamra földelőcsapjához.

Az UV-rendszert úgy tervezték, hogy vízszintesen vagy függőlegesen felszerelhető legyen a felhasználási vagy belépési ponton, az egység fajlagos áramlási sebességétől függően.

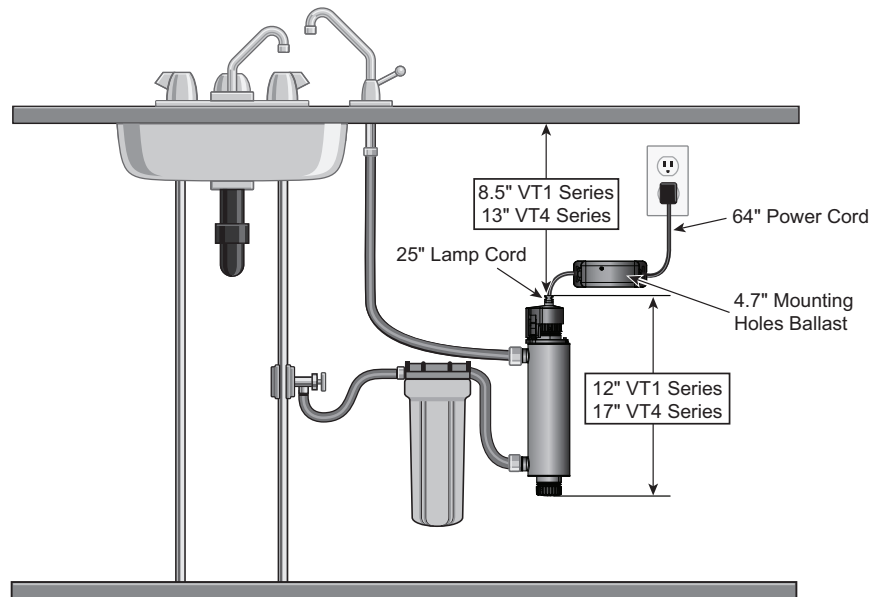
Ha a kamrát vízszintes helyzetben szereli fel, a kimeneti nyílásnak felfelé kell néznie, hogy biztosítsa az összes levegő teljes eltávolítását a kamrából.



2. ábra Telepítés - Függőleges és vízszintes

**Megjegyzés:** Az ideális telepítés függőlegesen, a lámpacsatlakozóval felül. Ezzel elkerülhető, hogy a lámpatüskéken és a lámpacsatlakozón vízkárosodás keletkezzen.

- A vezérlőt az UV-kamra fölé vagy mellé kell felszerelni. A vezérlőt mindig vízszintesen szerelje fel, hogy a nedvesség ne folyjon le a kábelen, és ne okozzon tűzvesélyt. A vezérlőhöz csatlakoztatott összes vezetékben erősen ajánlott a csepegtető hurkok. Lásd a 4. ábrát.
- A teljes vízrendszert, beleértve a nyomás- vagy melegvítartályokat is, beindítás előtt sterilizálni kell klóros (háztartási fehérítő) öblítéssel, hogy elpusztítsák a maradék szennyeződések.
- Az UV rendszer kizárólag beltéri használatra készült. Ne telepítse az UV-rendszert olyan helyre, ahol az időjárás hatásának lehet kitéve.
- Az UV-rendszert csak hidegvíz-vezetékre szerelje fel.
- Az UV-rendszert 5 mikronos üledékszűrőnek kell megelőznie. Ideális esetben az UV-rendszer az utolsó szakasz, amelyet a víz megkap, mielőtt elérné a csapot.



3. ábra Tipikus telepítés

**Telepítési eljárás:**

1. A 3. ábra egy tipikus felhasználási pont rendszer telepítését és a telepítéshez felhasználható kapcsolódó komponenseket mutatja be. Ha a rendszer off-line karbantartást igényel, by-pass szerelvény használata javasolt. Ebben az esetben vegye figyelembe, hogy a rendszer kiegészítő fertőtlenítőszert igényel az elosztórendszerhez, ha víz kerül felhasználásra a by-pass állapotban. Ezenkívül a by-pass során a vizet NEM kezelik, és a „NE FOGYASZD A VIZET” címkét fizikailag fel kell szerelni a by-pass egységre mindaddig, amíg a rendszert fertőtlenítik és újra üzembe helyezik. További információkért lásd a 3.2. szakaszt. Ha a vizet a rendszer kikapcsolt állapotában kívánja elfogyasztani, a vizet fogyasztás előtt két percig forralni kell.
2. Válasszon egy megfelelő helyet az UV-rendszernek és a kapcsolódó alkatrészeknek. Mivel a GFCI telepítéséhez szükség van, ezt minden telepítés előtt figyelembe kell venni. Ügyeljen arra, hogy elegendő szabad helyet hagyjon a rendszer csatlakozó felett, hogy megkönnyítse a lámpa szervizelését (az egység hosszával megegyező hosszúságnak elegendőnek kell lennie).
3. Rögzítse a rendszert a falra a mellékelt bilincsekkel. Különböző csatlakozási módok használhatók a vízforrás rendszerhez való csatlakoztatására, azonban a csatlakozó típusú csatlakozók használata javasolt. Ezen túlmenően, az UV-rendszer karbantartása során a kezeletlen víz vészhelyzeti felhasználásához ajánlott egy by-pass szerelvény használata.

**Megjegyzések:**

- 1) Amikor az UV-egységet a by-pass után újra üzembe helyezik, a teljes vízrendszert még egyszer meg kell tisztítani klórral (háztartási fehérítő), hogy megsemmisítsen minden szennyeződést, amely az elosztórendszerbe kerülhetett a by-pass alatt.
- 2) NE forrassa a csatlakozásokat az UV-rendszerhez csatlakoztatva, mert ez károsíthatja az O-gyűrű tömítését.

4. Szerelje fel a vezérlőt vízszintesen a falra, az UV-kamra közelében. Ideális esetben helyezze a vezérlőt a kamra fölé, távol minden vízcsatlakozási ponttól, hogy megakadályozza a víz esetleges szivárgását a vezérlőre egy csatlakozási ponton vagy egy „izzadt” rendszeren keresztül. Ügyeljen arra, hogy a 4. ábrán látható módon az UV-lámpán, az UV-érzékelőn és a tápkábelen ismét engedélyezzen „csepegőhurkot”, hogy megakadályozza a víz esetleges bejutását a vezérlőbe.

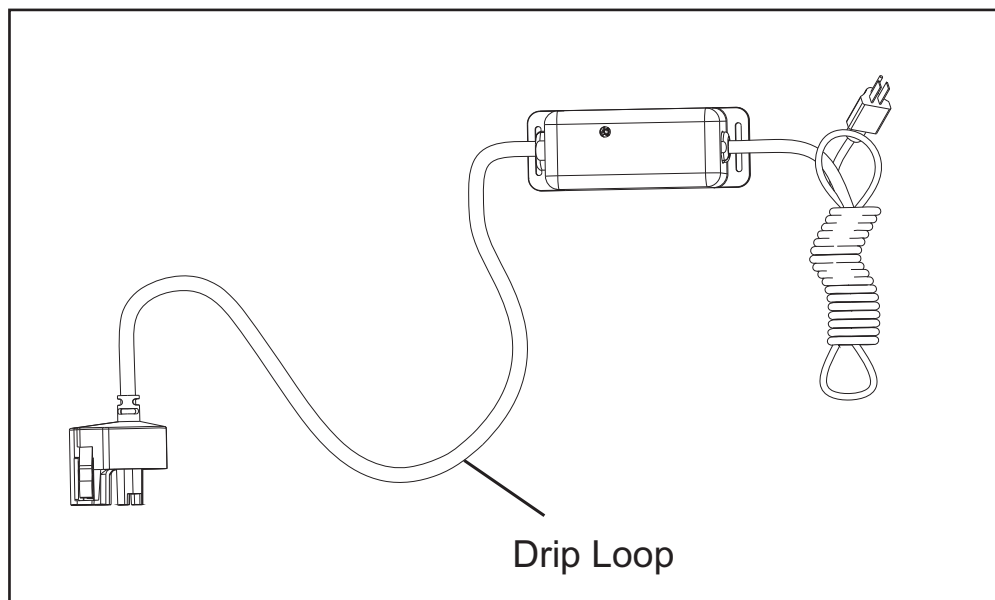


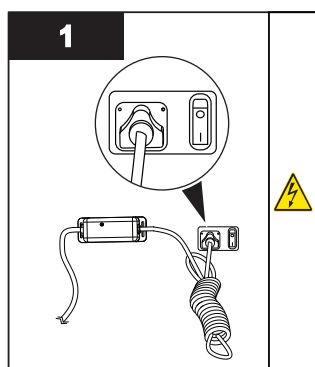
Figure 4 Drip Loop

5. Szállítási célből az UV lámpát külön kartoncsőben szállítjuk. Vegye ki az UV-lámpát a szállítócsőből, ügyelve arra, hogy ujjaival ne érintse meg az üvegrészt. Helyezze be az UV lámpát a kvarc hüvelybe és a kamrába, ügyelve arra, hogy a csatlakozó vége utoljára legyen behelyezve. Szerelje fel az UV-rendszert a falra a mellékelt bilinccsel.
6. Amikor az összes vízvezeték-csatlakozás elkészült, lassan kapcsolja be a vízellátást, és ellenőrizze a szivárgást. A szivárgás legvalószínűbb oka az O-gyűrű tömítése. Szivárgás esetén zárja el a vizet, engedje le a cellát, távolítsa el a rögzítőanyát, törölje le az O-gyűrűt és a meneteket. Tisztítsa meg és telepítse újra.
7. Miután megállapította, hogy nincs szivárgás, csatlakoztassa a rendszert a földzárlat-megszakítóhoz, és ellenőrizze a vezérlőt, hogy meggyőződjön a rendszer megfelelő működéséről. A vezérlőnek riasztás nélkül kell világítania.
8. *Hagyja a vizet néhány percig folyni, hogy megtisztítsa az UV-kamrában található levegőt vagy port.*  
**Megjegyzés:** *Ha nincs áramlás, a cellában lévő víz felmelegszik, mivel az UV lámpa mindig világít. Ennek orvoslására futtasson egy hideg vízcsapot bárhol a házban egy percre, hogy kiöblítse a meleg vizet.*

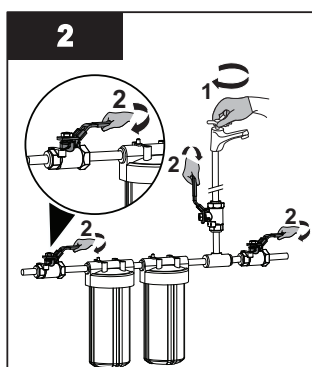
## 3.2 Tisztítási eljárás

Rendkívül fontos, hogy az UV után elhelyezkedő teljes elosztórendszert vegyileg kezeljék, hogy a vízvezeték-rendszer minden szennyeződéstől mentes legyen. A tisztítási folyamatot azonnal el kell végezni az UV egység felszerelése után, és ezt követően meg kell ismételni, amikor az UV-t szervizelés céljából leállítják, áram nélkül, vagy bármilyen okból nem működik. A vízvezeték-rendszer tisztítási eljárása könnyen elvégezhető a következőképpen:

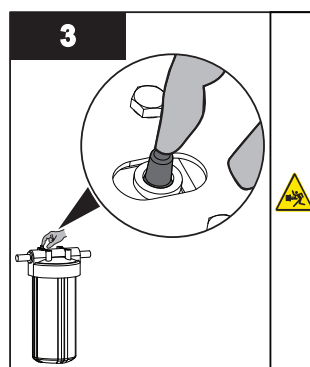




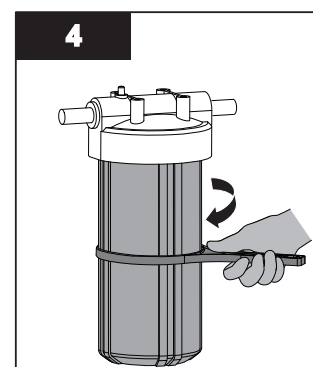
- Győződjön meg arról, hogy a vezérlő csatlakoztatva van a teljes tisztítási folyamathoz.



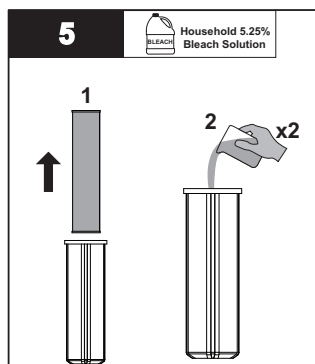
- Zárja el a vízellátást.
- Zárjon el minden csapot.



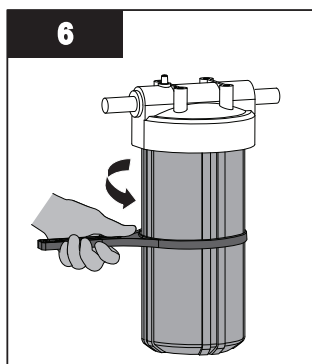
- Nyomja meg a nyomógombot, hogy kiengedje a nyomást a patronokból.



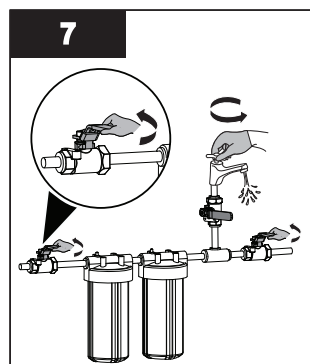
- Távolítsa el a ház(aka)t csavarkulcs segítségével.



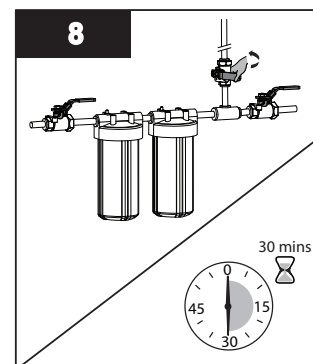
- Távolítsa el a patron(oka)t, és öntsön 2 csésze háztartási fehérítőtoldatot az olajteknő ház(ok)ba.  
**Megjegyzés: NE használjon hidrogén-peroxidot.**



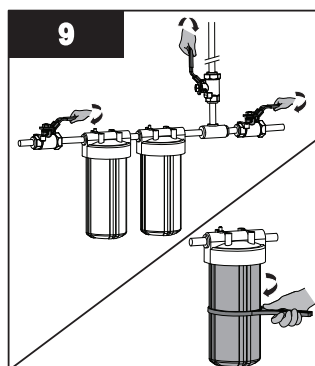
- Csak a ház(aka)t csatlakoztassa az egységhez.



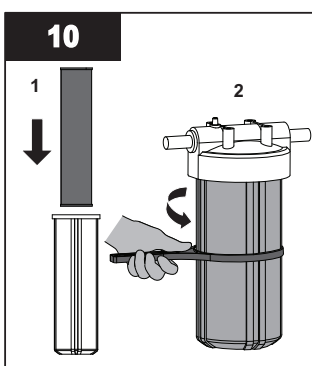
- Nyissa ki az egyes csapokat, és kapcsolja be a vízellátást.
- Hagyja, hogy víz töltse meg a kamrát.



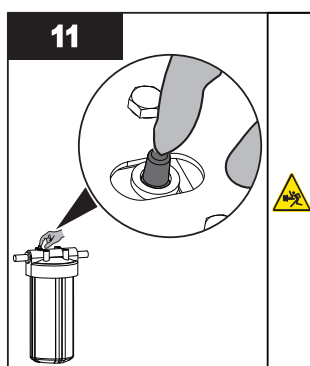
- Zárja el az összes csapot, és hagyja, hogy a fehérítő 30 percig leülepedjen a vízvezetékben.



- Zárt csaptelepek mellett csavarkulccsal távolítsa el a ház(aka)t.



- Helyezze vissza a betéteket a ház(ak)ba, és csatlakoztassa az egységhez.
- Öblítse át az összes vízkimenetet, amíg a fehérítő szagát már nem érzi.



- Nyomja meg a nyomás gombot a levegő eltávolításához és a tisztítási folyamat befejezéséhez.

**Megjegyzések:** 1) Ha klórt (fehérítőt) adnak egy olyan melegvíz-tartályhoz, amelyet korábban kezeletlen nyersvízzel tápláltak, amely nagy mennyiségű egyéb szennyezőanyagot (vas, mangán, hidrogén-szulfid, szerves anyagok stb.) tartalmazott, oxidációt eredményez. ezekből a szennyeződések, és szükség lehet a melegvíz-tartály ismételt átöblítésére. Ezt az eshetőséget függetlenül kell kezelni az indítási eljárás során minden más kondicionáló esetében, amely az UV egység előkezelésének részét képezheti.

2) A fenti tisztítási eljárás a települési klórozott vízben jellemzően jelenlévő 0,5-1,0 mg/L-nél jóval nagyobb mennyiségű klórmaradványt eredményez, amely megfelel az ismert elosztórendszerek tisztítására ajánlott minimális 50 mg/l klórodatnak. hogy szennyezett legyen. Ne igyon vizet, amíg a teljes rendszert ki nem öblítette.

## 4. szakasz Karbantartás

### ⚠ FIGYELEM



- Mindig kapcsolja ki a tápfeszültséget, mielőtt bármilyen munkát végezne az UV-rendszeren.
- Szervizelés előtt mindig zárja el a vízáramlást és engedje el a víznyomást.
- Rendszeresen ellenőrizze UV-rendszerét, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a teljesítményjelzők világítanak.
- Cserélje ki az UV lámpát évente (vagy kétfévente, ha szezonális otthoni használat esetén), a maximális teljesítmény érdekében.
- Mindig ürítse ki a kamrát, amikor bezár egy szezonális otthon, vagy fagypontnak kitett területen hagyja el az egységet.

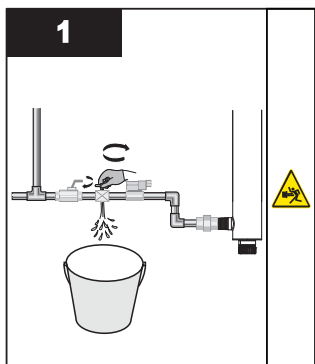
### 4.1 UV lámpa csere

### ÉRTESÍTÉS

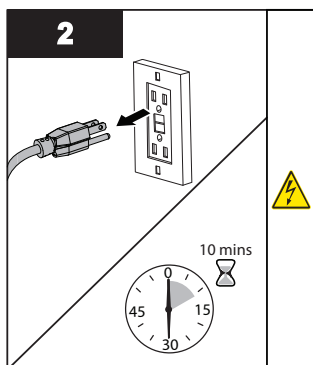
- Az UV-lámpák ártalmatlanításával kapcsolatban keresse fel a [www.lamprecycle.org](http://www.lamprecycle.org) webhelyet.
- Ne használjon vizet az UV-lámpa cseréje közben.

A lámpacsere gyors és egyszerű eljárás, amelyhez nincs szükség speciális szerszámokra. Az UV lámpát 9000 óra folyamatos működés után (kb. egy év) ki kell cserélni a megfelelő teljesítmény érdekében.

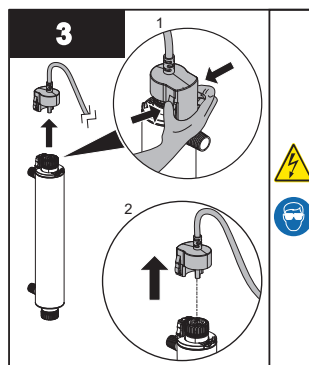
#### Eljárás:



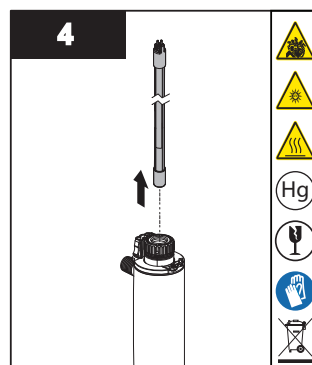
- Szervizelés előtt zárja el az UV-kamrához vezető vízvezetékét, és engedje el a rendszer nyomását.



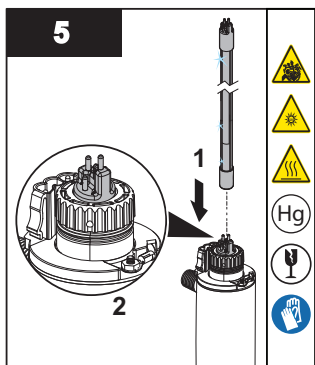
- Válassza le a fő áramforrást, és hagyja hűlni a készüléket 10 percig.



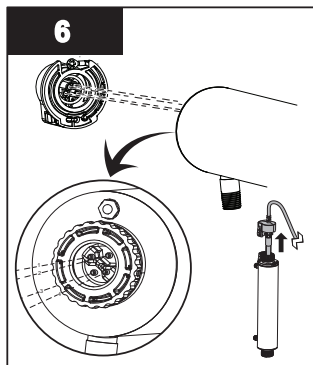
- Távolítsa el a lámpa csatlakozóját a csatlakozó oldalán lévő műanyag rögzítőfülek összenyomásával.



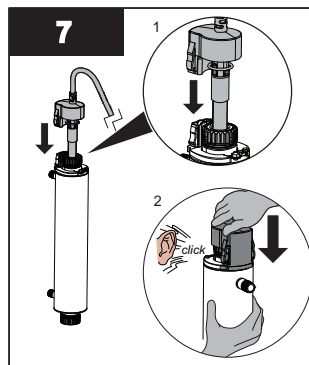
- Távolítsa el az UV-lámpát felfelé az UV-kamrából és a lámpa csatlakozó aljából.
- Tartsa az UV lámpát a kerámia végeinél.



- Helyezze be teljesen az új UV-lámpát az UV-kamrába úgy, hogy az UV-lámpa körülbelül két hüvelyknyire nyúljon ki az UV-kamrából.



- Rögzítse a csatlakozót az UV-lámpához, és vegye figyelembe, hogy a csatlakozó csak egy helyzetben teszi lehetővé a helyes beszerelést.



- Nyomja a lámpa csatlakozóját a lámpa csatlakozó aljához, amíg kattanást nem hall.
- Állítsa vissza az áramellátást, és helyezze újra nyomás alá a rendszert, hogy ellenőrizze a szivárgást.

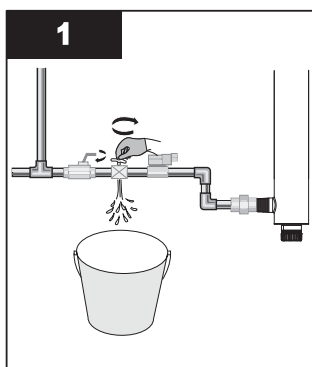
## 4.2 Kvarc hüvely tisztítása és cseréje

**Megjegyzés:** A vízben lévő ásványok lassan bevonatot képeznek a kvarc hüvelyen. Ezt a bevonatot el kell távolítani, mert csökkenti a vizet érő UV-fény mennyiségét, ezáltal csökkenti a teljesítményt. Ha a hüvely nem tisztítható, ki kell cserélni.

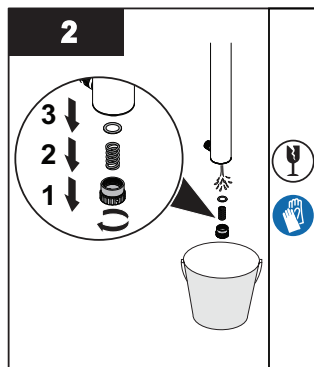
### Előfeltételek:

- Zárja el a vízellátást és engedje le a vezetékét.
- Helyezzen egy kis vödört a készülék alá, hogy felfogja az esetleges kiömléseket.
- Távolítsa el az UV lámpát. Lásd a 4.1. szakaszt.

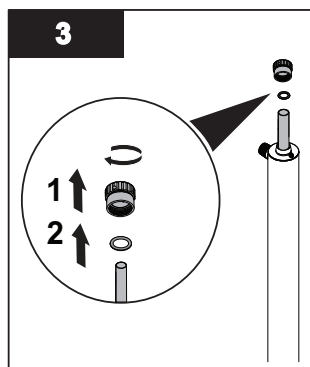
### Eljárás:



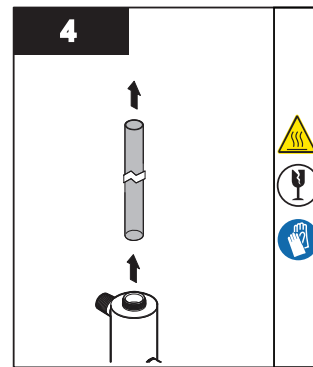
- Ürítse le az UV-kamrát a leeresztőnyílás segítségével.



- Távolítsa el az alsó rögzítőanyagát, az úszórugót és az O-gyűrűt.



- Távolítsa el a felső rögzítőanyagát és az O-gyűrűt.

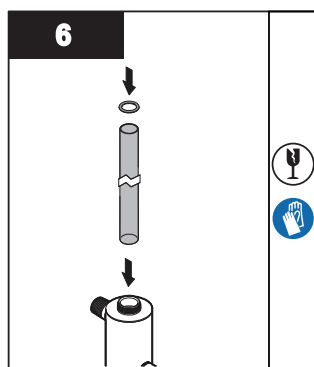


- Távolítsa el a kvarc hüvelyt.

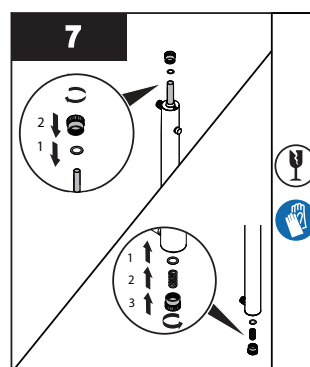


- Tisztítsa meg a kvarc hüvelyt ecettel vagy más enyhe savval átitatott ruhával, majd öblítse le vízzel.

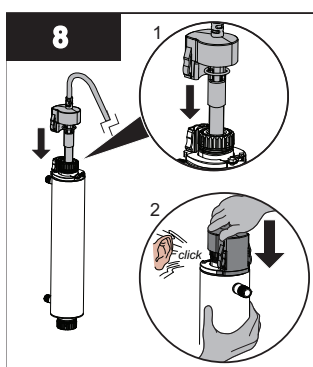
**Megjegyzés:** Ha a hüvelyt nem lehet teljesen megtisztítani, vagy karcos vagy megrepedt, cserélje ki a hüvelyt.



- Helyezze vissza a kvarc hüvelyt az UV-kamrába, hogy a hüvely egyenlő távolságra nyúljon ki az UV-kamra mindkét végén.



- Helyezze vissza a felső és alsó rögzítőanyagát, az úszórugót és az O-gyűrűket.
- A szervizelés befejeztével szerelje össze az előfeltételeket a szétszerelés fordított sorrendjében.



- Nyomja a lámpa csatlakozóját a lámpa csatlakozó aljához, amíg kattánást nem hall.
- Csatlakoztassa a vezérlőt, és ellenőrizze, hogy a POWER-ON LED-kijelző világít.
- A szivárgás ellenőrzéséhez helyezze újra nyomás alá a rendszert.

**Megjegyzések:** 1) Az UV-lámpa vagy a kvarchüvely cseréje után hajtsa végre a tisztítási eljárást, lásd a 3.2. szakaszt.

2) Ha a rendszert ideiglenes by-passra helyezik, vagy ha az UV-rendszer után szennyeződik, akkor a vízhasználat folytatása előtt a rendszert háztartási fehérítővel kell 20 percig sokkolni.

## 5. szakasz Műszaki adatok

Model		VT1, VT1/12	VT1/2, VT1/2A, VT1/2B	VT4, VT4/12	VT4/2, VT4/2A, VT4/2B		
Áramlási sebesség <sup>1</sup>	US Public Health 16mJ/cm <sup>2</sup>	2 gpm (7.5 lpm) (0.45 m <sup>3</sup> /hr)	2 gpm (7.5 lpm) (0.45 m <sup>3</sup> /hr)	6.5 gpm (24 lpm) (1.4 m <sup>3</sup> /hr)	6.5 gpm (24 lpm) (1.4 m <sup>3</sup> /hr)		
	VIQUA Standard 30 mJ/cm <sup>2</sup>	1 gpm (4 lpm) (0.24 m <sup>3</sup> /hr)	1 gpm (4 lpm) (0.24 m <sup>3</sup> /hr)	3.5 gpm (13 lpm) (0.8 m <sup>3</sup> /hr)	3.5 gpm (13 lpm) (0.8 m <sup>3</sup> /hr)		
	NSF/EPA 40mJ/cm <sup>2</sup>	0.5 gpm (2 lpm) (0.12 m <sup>3</sup> /hr)	0.5 gpm (2 lpm) (0.12 m <sup>3</sup> /hr)	2.5 gpm (9 lpm) (0.6 m <sup>3</sup> /hr)	2.5 gpm (9 lpm) (0.6 m <sup>3</sup> /hr)		
Méretek	Length	20.3 cm (8")	20.3 cm (8")	32 cm (12.6")	32 cm (12.6")		
	Cell Diameter	6.5 cm (2.5")	6.5 cm (2.5")	6.5 cm (2.5")	6.5 cm (2.5")		
Bemeneti/kimeneti port mérete <sup>2</sup>		Combo 1/2" MNPT/3/8" FNPT	Combo 1/2" MNPT/3/8" FNPT	1/2" MNPT	1/2" MNPT		
Szállítási súly		1.8 kg (4 lbs)	1.8 kg (4 lbs)	2.9 kg (6.5 lbs)	2.9 kg (6.5 lbs)		
Elektromos	Feszültség <sup>3</sup>	100-140 V / 50/60 Hz	12 VDC	200-240 V / 50/60 Hz	100-140 V / 50/60 Hz	12 VDC	200-240 V / 50/60 Hz
	Max. Áramerősség	0.28 A	1.8 A	0.16 A	0.28 A	1.8 A	0.16 A
	Energiafogyasztás	13 W	13 W	13 W	19 W	19 W	19 W
	Lámpa teljesítmény	9 W	9 W	9 W	15 W	15 W	15 W
Maximális üzemi nyomás		125 psi (861 kPa)	125 psi (861 kPa)	125 psi (861 kPa)	125 psi (861 kPa)		
Minimális üzemi nyomás		5 psi (34 kPa)	5 psi (34 kPa)	5 psi (34 kPa)	5 psi (34 kPa)		
Környezeti víz hőmérséklete		2-40 °C (36-104 °F)	2-40 °C (36-104 °F)	2-40 °C (36-104 °F)	2-40 °C (36-104 °F)		
Lámpa Típusa		Szabványos kimenet	Szabványos kimenet	Szabványos kimenet	Szabványos kimenet		
Vizuális „bekapcsolás”		Igen	Igen	Igen	Igen		
Vizuális lámpa		Igen	Igen	Igen	Igen		
Kamra anyaga		304 SS	304 SS	304 SS	304 SS		

<sup>1</sup>Az áramlási sebesség az UVT=95% és a lámpa élettartamának vége alapján; 20°C.

<sup>2</sup>A „/2B”-re végződő egységek BSPT-csatlakozással rendelkeznek.

<sup>3</sup>A „/2”-re végződő egységek 230 V-os alkalmazásokhoz valók.

<sup>4</sup>A \*/NOM-ra végződő egységek a mexikói NOM szabvány szerint tanúsítottak.

## Section 6 Manufacturer's Warranty

### Our Commitment

VIQUA is committed to ensuring your experience with our products and organization exceeds your expectations. We have manufactured your UV system to the highest quality standards and value you as our customer. Should you need any support, or have questions about your system, please contact our Technical Support team at 1.800.265.7246 or [technicalsupport@viqua.com](mailto:technicalsupport@viqua.com) and we will be happy to assist you.

### How to Make a Warranty Claim

**Note:** *To maximise the performance and reliability of your VIQUA product, the system must be properly sized, installed and maintained. Guidance on the necessary water quality parameters and maintenance requirements can be found in your Owner's Manual.*

In the event that repair or replacement of parts covered by this warranty are required, the process will be handled by your dealer. If you are unsure whether an equipment problem or failure is covered by warranty, contact our Technical Support team at 1.800.265.7246 or e-mail [technicalsupport@viqua.com](mailto:technicalsupport@viqua.com). Our fully trained technicians will help you troubleshoot the problem and identify a solution. Please have available the model number (system type), the date of purchase, the name of the dealer from whom you purchased your VIQUA product ("the source dealer"), as well as a description of the problem you are experiencing. To establish proof of purchase when making a warranty claim, you will either need your original invoice, or have previously completed and returned your product registration card via mail or online.

### Specific Warranty Coverage

Warranty coverage is specific to the VIQUA range of products. Warranty coverage is subject to the conditions and limitations outlined under "[General Conditions and Limitations](#)".

#### Ten-Year Limited Warranty for VIQUA UV Chamber

VIQUA warrants the UV chamber on the VIQUA product to be free from defects in material and workmanship for a period of ten (10) years from the date of purchase. During this time, VIQUA will repair or replace, at its option, any defective VIQUA UV chamber. Please return the defective part to your dealer who will process your claim.

#### Three-Year Limited Warranty for Electrical and Hardware Components

VIQUA warrants the electrical (controller) and hardware components to be free from defects in material and workmanship for a period of three (3) years from the date of purchase. During this time, VIQUA will repair or replace, at its option, any defective parts covered by the warranty. Please return the defective part to your dealer who will process your claim.

#### One-Year Limited Warranty for UV lamps, Sleeves, and UV Sensors

VIQUA warrants UV lamps, sleeves, and UV Sensors to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of purchase. During this time, VIQUA will repair or replace, at its option, any defective parts covered by the warranty. Your dealer will process your claim and advise whether the defective item needs to be returned for failure analysis.

**Note:** *Use only genuine VIQUA replacement lamps and sleeves in your system. Failure to do so may seriously compromise the performance and affect warranty coverage.*

### General Conditions and Limitations

None of the above warranties cover damage caused by improper use or maintenance, accidents, acts of God or minor scratches or imperfections that do not materially impair the operation of the product. The warranties also do not cover products that are not installed as outlined in the applicable Owner's Manual.

Parts repaired or replaced under these warranties will be covered under warranty up to the end of the warranty period applicable to the original part.

The above warranties do not include the cost of shipping and handling of returned items. The limited warranties described above are the only warranties applicable to the VIQUA range of products. These limited warranties outline the exclusive remedy for all claims based on a failure of or defect in any of these products, whether the claim is based on contract, tort (including negligence), strict liability or otherwise. These warranties are in lieu of all other warranties whether written, oral, implied or statutory. Without limitation, no warranty of merchantability or of fitness for a particular purpose shall apply to any of these products.

VIQUA does not assume any liability for personal injury or property damage caused by the use or misuse of any of the above products. VIQUA shall not in any event be liable for special, incidental, indirect or consequential damages. VIQUA's liability shall, in all instances, be limited to repair or replacement of the defective product or part and this liability will terminate upon expiration of the applicable warranty period.

## Szakasz .7

### Használathoz és telepítéshez szükséges ivóvízbiztonsági információk:

**Iktatószám: 39436-1/2021/LAB**

A termékkel érintkező ivó- illetve fürdővíz hőmérséklete közegészségügyi szempontból a 30 °C-ot nem haladhatja meg.

Alkalmazási terület: ivóvíz-és fürdővíz-ellátás (max. 30 °C), a víz fertőtlenítése

A kezelt ivóvíz minőségének ellenőrzése esetén a 201/2001. (X. 25.) Kormányrendelet, továbbá a közcélú ivóvízművek, valamint a közcélú szennyvízelvezető és -tisztító művek üzemeltetése során teljesítendő vízügyi és vízvédelmi szakmai követelményekről, vizsgálatok köréről, valamint adatszolgáltatás tartalmáról szóló 16/2016. (V. 12) BM rendelet előírásai a mérvadóak.

A kezelt fürdővíz esetén a 37/1996. (X. 18.) NM rendelet előírásai a mérvadóak.

A berendezés kizárólag a felhasználói kézikönyvben, kezelési és karbantartási utasításban szereplő előírások szerint működtethető. A vízkezelő berendezésre vonatkozó üzemeltetési leírást, gépkönyvet és az üzemeltetéshez szükséges technológiai leírásokat adaptálni és a helyszínen folyamatosan biztosítani szükséges.

Felszerelés után a használatba vétel előtt javasolt a termék átöblítése. Az átöblítés során nyert vizet ivó- és fürdővízként, illetve ételkészítési céllal felhasználni nem javasoljuk.

A berendezések telepítését a területileg illetékes Kormányhivatal Népegészségügyi Főosztály illetve osztály felé minden esetben be kell jelenteni.

Ivóvízellátó technológiákban történő alkalmazás esetén végső fertőtlenítésnél a berendezéssel történő kezelést követően a kezelt vízhez -hálózati vízfertőtlenítés céljából- fertőtlenítőszer kell adagolni. A berendezés alkalmazásával az alkalmazott fertőtlenítőszer mennyisége csökkenthető. A kombinált vízkezelés hatékonyságát rendszeres vízvizsgálatokkal ellenőrizni kell. Vezetékes víz utókezelése, illetve élelmiszeripari alkalmazás esetén a berendezés végponti fertőtlenítésként önmagában is alkalmazható.

Az üzemelési helyszínen az üzemeltetői adatok, ellenőrzések, beavatkozások (beleértve a kezelt vízmennyiséget, gyorstesztés mérések, mintavételek, eseti fertőtlenítést, karbantartási műveleteket, egyéb üzemeltetői észrevételeket) dokumentálására üzemnaplót kell vezetni.

A vízellátás bizottsága érdekében a vízkezelő berendezést csak szakképesítéssel rendelkező, az üzemeltetési feladatokra megfelelően oktató személy üzemeltetheti.

A berendezés működtetéséből eredő vízbiztonsági kockázatokat 10m<sub>3</sub>/nap kapacitást meghaladó ivóvízellátás esetén az ivóvízellátó rendszer ivóvízbiztonsági tervében szükséges elemezni és értékelni.